

Notre histoire

L'association **Russies étonNantes** a été créée à Nantes en 2010. Son histoire a toutefois commencé quelques années plus tôt.

En 2006 est né le centre pour enfants **Tchebourachka**. C'est à partir de ce projet qu'a commencé toute une histoire d'initiatives qui ont progressivement rassemblé des enfants, des parents, des enseignants, des artistes et des bénévoles. C'est ainsi qu'ont vu le jour le club familial **Ladouchki** et l'atelier de théâtre **Théâtrouchka**, qui sont devenus des axes importants de notre activité.

Ce qui n'était au départ qu'une petite initiative est devenu au fil du temps l'une des associations russophones les plus connues de la région.

En 2010, afin de développer et de fédérer ces différents projets, l'association **Russies étonNantes** a été créée. Son emblème réunit deux figures : Tchebourachka et l'Éléphant de Nantes. Tchebourachka rappelle le projet à l'origine de l'association, tandis que l'Éléphant évoque l'un des symboles les plus emblématiques de Nantes, la ville où cette histoire se poursuit depuis bientôt vingt ans. Ensemble, ils incarnent ce que Russies étonNantes a toujours été : un lieu de rencontre entre des langues, des cultures et des parcours de vie différents.

Le nom même de l'association reflète l'un de ses principes fondateurs. Le mot « Russies », employé au pluriel, n'a pas été choisi par hasard. Il souligne la diversité des pays, des régions, des cultures, des traditions linguistiques et des histoires humaines liées à l'espace russophone. Dès ses débuts, l'association a rassemblé des personnes d'origines diverses pour lesquelles la langue russe occupait une place dans la vie familiale, culturelle ou professionnelle.

Une étape importante de son développement a été la création, en 2012, de l'école de langue russe pour enfants bilingues **Stoupenki**. Cette école a constitué le prolongement naturel du travail engagé avec Tchebourachka et a permis de mettre en place un enseignement structuré du russe pour les enfants grandissant dans un environnement francophone. Plusieurs générations d'enfants sont passées par ce projet, qui est resté pendant de nombreuses années l'une des principales activités de l'association.

Théâtrouchka occupe également une place particulière dans la vie de l'association. Au fil du temps, l'atelier est passé du statut de petit groupe de théâtre pour enfants à celui de véritable projet artistique. Ses participants créent des spectacles, prennent part à des événements culturels, à des festivals et à des échanges artistiques. Aujourd'hui, Théâtrouchka est un atelier de théâtre inclusif réunissant des enfants et des adolescents de cultures et d'origines diverses.

Parallèlement, les cours de russe pour adultes se sont développés. Progressivement, ils sont devenus un programme de formation complet couvrant tous les niveaux, du débutant

au niveau avancé. En 2025, l'activité de formation de l'association a été reconnue par l'obtention de la certification **Qualiopi**.

Depuis 2011, l'association organise le festival « **Autour de la Russie en 30 jours** ». Concerts, expositions, projections de films, rencontres avec des écrivains et des artistes, spectacles, conférences et ateliers ont permis aux habitants de Nantes et de sa région de découvrir la richesse culturelle des pays russophones. Au fil des années, le festival a accueilli plusieurs milliers de visiteurs et est devenu un rendez-vous attendu de la vie culturelle nantaise.

L'association a également joué un rôle important dans le festival de cinéma **Univerciné russe**, dont elle a été coorganisatrice jusqu'en 2022.

Après 2022, l'activité de l'association a évolué. Dès les premiers jours de la guerre en Ukraine, Russies étonNantes a affirmé une position clairement opposée à la guerre et a exprimé sa solidarité avec les victimes du conflit. Une grande partie de ses efforts a été consacrée à l'accompagnement des personnes arrivées en France depuis l'Ukraine et la Russie. Durant cette période, l'ensemble des grands projets culturels a été mis en pause, tandis que les activités éducatives et sociales se sont poursuivies.

En près de vingt ans, beaucoup de choses ont changé : les enfants qui fréquentaient autrefois Tchebourachka ont grandi, de nouveaux projets ont vu le jour, les circonstances et les priorités ont évolué. Aujourd'hui, l'association continue de se développer tout en restant fidèle à ses principes d'ouverture, de respect de la dignité humaine et de rejet de la guerre. Ces valeurs, ainsi que l'intérêt pour la langue russe et les cultures du monde russophone, continuent de rassembler ses membres.

Наша история

Ассоциация Russies étonNantes была создана в Нанте в 2010 году. Однако её история началась несколькими годами раньше.

В 2006 году появился детский центр «Чебурашка». С него началась целая история проектов, которые постепенно объединили вокруг себя детей, родителей, преподавателей, артистов и волонтеров. Так появились семейный клуб «Ладушки» и театральная студия «Театрушка», которые стали значимыми направлениями нашей деятельности. То, что сначала было небольшой инициативой, со временем превратилось в одно из самых заметных русскоязычных объединений региона.

В 2010 году для развития и объединения этих проектов была создана ассоциация **Russies étonNantes**. Её эмблема объединила два образа — Чебурашку и Слона Нанта. Чебурашка напоминает о проекте, с которого началась история ассоциации, а Слон — об одном из самых узнаваемых символов Нанта, города, где эта история продолжается уже почти двадцать лет. Вместе они отражают то, чем всегда была Russies étonNantes: местом встречи разных языков, культур и жизненных историй.

Её название отражает один из основных принципов ассоциации. Слово «Russies» употреблено во множественном числе не случайно. Оно подчёркивает разнообразие стран, регионов, культур, языковых традиций и человеческих историй, связанных с русскоязычным пространством. Ассоциация с самого начала объединяла людей самого разного происхождения, для которых русский язык был частью семейной, культурной или профессиональной жизни.

Важным этапом развития стало создание в 2012 году школы русского языка для билингвальных детей «**Ступеньки**». Школа стала естественным продолжением работы, начатой в «Чебурашке», и позволила выстроить систематическое обучение русскому языку для детей, растущих во франкоязычной среде. Несколько поколений детей прошли через этот проект, который на протяжении многих лет оставался одним из главных направлений деятельности ассоциации.

Особое место в жизни ассоциации занимает «Театрушка». Со временем студия выросла из небольшого детского театрального кружка в самостоятельный художественный проект. Её участники создают спектакли, участвуют в культурных мероприятиях, фестивалях и творческих обменах. Сегодня «Театрушка» является инклюзивной театральной мастерской, объединяющей детей и подростков разных культур и национальностей.

Параллельно развивались курсы русского языка для взрослых. Постепенно они выросли в полноценную образовательную программу, охватывающую все уровни обучения — от начинающих до продвинутых. В 2025 году образовательная деятельность ассоциации была отмечена получением сертификата Qualiopi.

С 2011 года ассоциация организует фестиваль «Вокруг России за 30 дней». Концерты, выставки, кинопоказы, встречи с писателями и художниками, спектакли, лекции и мастер-классы позволяли жителям Нанта и региона знакомиться с культурным многообразием русскоязычных стран. За годы существования фестиваль привлёк тысячи посетителей и стал важной частью культурной жизни города.

Важное место в культурной деятельности ассоциации занимал и фестиваль кино *Univerciné russe*, в организации которого *Russies étonNantes* принимала активное участие в качестве соорганизатора вплоть до 2022 года.

После 2022 года деятельность ассоциации изменилась. С первых дней войны в Украине *Russies étonNantes* заняла чёткую антивоенную позицию и выразила свою солидарность с жертвами конфликта. Многие силы были направлены на поддержку людей, прибывших во Францию из Украины и РФ. В этот период все крупные культурные проекты были поставлены на паузу, но образовательная и социальная деятельность продолжается.

За почти двадцать лет многое изменилось: выросли дети, которые когда-то приходили на занятия в «Чебурашку», появились новые проекты, изменились обстоятельства и приоритеты. Сегодня ассоциация продолжает развиваться, оставаясь верной своим принципам открытости, уважения к человеческому

достоинству и неприятия войны. Эти ценности, наряду с интересом к русскому языку и культурам русскоязычного мира, продолжают объединять её участников.